

**Germany-Buxtehude: Building construction work**

**OJ S 99/2023 24/05/2023**

**Contract notice**

**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Hansestadt Buxtehude(LK Stade)

Postal address: Bahnhofstr. 7

Town: Buxtehude

NUTS code: DE939 Stade

Postal code: 21614

Country: Germany

E-mail: [submissionsstelle@stadt.buxtehude.de](mailto:submissionsstelle@stadt.buxtehude.de)

Telephone: +49 4161/501-3003

**Internet address(es):**

Main address: [www.buxtehude.de](http://www.buxtehude.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E19361274>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E19361274>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Neubau einer 3+2 Feld- Sporthalle in Buxtehude

**II.1.2. Main CPV code**

45210000 Building construction work

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Los 1 Wärmeerzeugung, Los 2 Heiztechnik und MSR-Technik, Los 3 Lüftungstechnik:

Die Hansestadt Buxtehude beabsichtigt am Schulstandort der Integrierten Gesamtschule (IGS) eine Sporthalle als Ersatzneubau zu errichten. Die neue Sporthalle wird als 3-Feldhalle in Kombination mit einer 2-Feldhalle geplant. Das Bauvorhaben soll mit einem Nachhaltigkeitszertifikat der Deutschen Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen (DGNB) in der Kategorie „Gold“ ausgezeichnet werden.

Nach Abschluss der bauvorbereitenden Arbeiten auf dem Gelände wird die Sporthalle mit einem Tragwerk aus Stahlbetonstützen und Stahlfachwerkbindern errichtet. Der Hallenraum der Dreifachsporthalle wird mit einer großzügigen Tribünenanlage ausgestattet und das Dach der Dreifeldhalle erhält eine Dachbegrünung.

Das Leistungsverzeichnis beschreibt die Leistungen der Wärmeerzeugung, Heizung- und MSR-Technik, Lüftungstechnik für die Drei- und Zweifeldhalle.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one lot only

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Lot No: Los 1 Wärmeerzeugung

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45210000 Building construction work

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE939 Stade

Main site or place of performance: Konrad-Adenauer-Allee 2, 21614 Buxtehude

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 1 Wärmeerzeugung:

3 Stück 40kW Luft-Wasser-Wärmepumpe + 3.000l Pufferspeicher

1 Stück 80kW Wasser-Wasser-Wärmepumpe + 3.000l Pufferspeicher

1 Stück Frischwassermodul 206l

230 lfdm. Heizungsrohrleitungen als Stahlrohr DN 15 – DN 100 inkl. Wärmedämmung.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 15

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13.**

## **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Ausführungsfristen gemäß Bauzeitenplan:  
Bestellzeit ab: 10/2023,  
Ausführung: 04/2024 - 12/2024

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lot No: Los 2 Heizungstechnik und MSR

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45210000 Building construction work

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE939 Stade

Main site or place of performance: Konrad-Adenauer-Allee 2, 21614 Buxtehude

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 2 Heizungstechnik und MSR- Technik:  
330 lfdm. Heizungsrohrleitungen als Stahlrohr DN 15 – DN 100 inkl. Wärmedämmung  
2.000 lfdm. Heizungsrohrleitungen als Kupferrohr 15x1mm – 54x2mm inkl. Wärmedämmung  
650 lfdm. Heizungsrohrleitungen als C-Stahlrohr 15x1mm – 54x2mm inkl. Wärmedämmung  
40 Stück Kompaktheizkörper  
32 Stück Röhrenradiatoren  
450m Deckenstrahlplatten  
770 Datenpunkte  
8.500 lfdm. Mantelleitungen IY(ST)Y  
5.500 lfdm. Steuerleitungen YSLYCY-JZ.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 15  
This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Ausführungsfristen gemäß Bauzeitenplan:

Bestellzeit ab: 10/2023  
Ausführung:  
Heizung 04/2024 - 12/2024  
MSR 07/2024 - 12/2024

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lot No: Los 3 Lüftungstechnik

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45210000 Building construction work

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE939 Stade

Main site or place of performance: Konrad-Adenauer-Allee 2, 21614 Buxtehude

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 3 Lüftungstechnik:

1 Stück Lüftungsgerät 32.000 m³/h mit WRG und Heizregister

2 Stück Lüftungsgerät 6.000 m³/h mit WRG und Heizregister

1 Lüftungsgerät 4.000 m³/h mit WRG und Heizregister

2 Kompaktlüftungsgeräte 500 - 1.000 m³/h

2.500 m² Luftkanal

1.100 m Wickelfalzrohr DN 100 – DN 560

75 Stück Luftauslässe von 250 –950 m³/h

85 Stück Brandschutzklappen.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 15

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Ausführungsfristen gemäß Bauzeitenplan:

Bestellzeit ab: 10/2023

Ausführung:

Lüftung 05/2024 - 12/2024

### III.1. Conditions for participation

#### III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Der Bieter hat das Vorliegen der geforderten Kriterien sowie das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nachzuweisen. Die Nachweise können durch Eigenerklärung gemäß dem anliegenden Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung des Bieters" erbracht werden oder durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE).

Mit dieser wird insbesondere erklärt, dass keine Ausschlussgründe im Sinne der §§ 123 und 124 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkung (GWB) vorliegen bzw. dass im Falle des Vorliegens von Ausschlussgründen Selbstreinigungsmaßnahmen gemäß § 125 GWB getroffen wurden.

Ferner wird erklärt, das Unternehmen:

- ist den Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie zur Zahlung von Beiträgen zur gesetzl. Sozialversicherung ordnungsgemäß nachgekommen.
- hat sein Gewerbe ordnungsgemäß angemeldet und ist ordnungsgemäß eingetragen (§ 44 Abs. 1 VgV).
- hat eine Berufs- oder Berufshaftpflichtversicherung abgeschlossen mindestens in dem geforderten Umfang.
- Handelsregisterauszug (nach separater Aufforderung).

Auf Anforderung sind die Erklärungen innerhalb von 6 Kalendertagen mit Nachweisen zu belegen.

Diese Nachweise/Erklärungen können auch im Wege der zugelassenen Präqualifizierungssysteme, d. h. durch eine aktuell gültige Eintragung in ein Präqualifikationsverzeichnis, erbracht werden, wenn dort inhaltsgleiche Erklärungen bestehen.

#### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Nachweis über den Umsatz des Unternehmens der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre sowie über die durchschnittlich jährliche Beschäftigungszahl.
- Nachweis, dass das Unternehmen in den letzten 3 Geschäftsjahren vergleichbare Leistungen (Art, Umfang sowie Vertragsdauer) ausgeführt hat

#### III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Der Nachweis von 3 Referenzobjekten, die mit der beschriebenen Leistung vergleichbar sind, müssen mit dem Angebot eingereicht werden. Die Nachweise sollen mindestens enthalten:

- Name und Anschrift des jeweiligen Auftraggebers der Referenzleistung
- Ausführungsort und Nutzungsart des Objektes
- Beschreibung der erbrachten Leistung nach Art, Umfang und Wert
- Leistungszeitraum

-Angabe von Kontaktdaten für Rückfragen beim Referenzgeber

Angaben über die Qualifikation des Personals:

- Nachweis über die Berufsqualifikation des Projektleiters
- Nachweis über die Mitarbeiterstruktur, Auslastung und Vertretungsregeln
- Angaben über spezielle Qualifikationen und Ausbildungen

### III.2. Conditions related to the contract

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Der Auftragnehmer ist zur Einhaltung der Vorgaben des Niedersächsischen Tariftreue- und Vergabegesetzes (NTVergG) verpflichtet. Insbesondere ist die Tariftreue- und Mindestentgelterklärung gem. § 4 Abs. 1 NTVergG ausgefüllt und unterschrieben mit dem Angebot einzureichen. Ein entsprechendes Formblatt ist den Vergabeunterlagen beigelegt. Diese Nachweise/Erklärungen können auch im Wege der zugelassenen Präqualifizierungssysteme, d.h. durch eine aktuell gültige Eintragung in ein Präqualifikationsverzeichnis erbracht werden, wenn dort inhaltsgleiche Erklärungen bestehen.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 27/06/2023 Local time: 10:30

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 18/08/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 27/06/2023 Local time: 10:30

Place:

Nur elektronische Angebotsabgabe möglich.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Die Angebotsabgabe erfolgt ausschließlich elektronisch.

Bieterfragen sind bis spätestens zum 21.06.2023, 12.00 Uhr über das Verfahren im Vergabeportal "Subreport -Bieterkommunikation" möglich. Später eingehende Fragen können nicht berücksichtigt werden.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1.**

**Review body**

Official name: Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Telephone: +49 413115-2943

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Es wird auf § 160 GWB verwiesen:

Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 4 GWB unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat;
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Telephone: +49 413115-2943

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

19/05/2023